

海

謨

偵

榘

柰

偵探小說
海謨偵探案

目錄

- (一) 劍術家被殺案
- (二) 守錢虜再生記
- (三) 墓中屍案

偵探小說

劍術家被殺案

(海謨偵探案之一)

哈華德著

心一譯

某晨。余謂戈海謨曰。君不見今日報載劍術家白路義被刺一節乎。海謨急取讀一過。曰。想是擊劍時爲劍尖所中耳。余曰。或然。但今日下午將在樵夫旅舍審驗。盍往觀乎。戈意原欲至新林崖下一游。藉以養疴。聞余言。欣然應諾。食後。經新林而詣旅舍。驗屍員已先余僦至。與戈君素交好。見戈君。觀然曰。噫！戈君。予早料君必來。奇案之爲君破者不已多耶。裁判員尙乏一人。屈君等爲之可乎。予僦入裁判室。諸裁判員方據中央一桌。驗一鈍劍。亦有互話者。旣而偕衆入第二室。室中一樞。樞蓋橫置其側。白路義臥其中。面黑而美。似有笑容。身極長。致命創似在胸之左部。第四第五二脇骨間。驗竟。出至旅舍之客廳。窗外村農三五人。均仰首窺窗內。二女子坐廳中。一長椅端。二年少立爐側談。予僦

皆就坐。驗屍員首呼醫士勞勝前。問曰。死者家屬所延醫士豈君耶。勞曰。然。二十五號之夕間三句鐘。一人來余家。呼余至林村視一病人。此病人卽白路義也。驗屍員曰。君至後如何。勞曰。應門者一女子。管家婦郊姑娘也。姑娘導余至廊中。俯視地氈已偏染血跡。白路義死已久。創在胸之左部。兇器自下而上。似直入右肩骨下。兇器諒必極鈍。驗屍員曰。致此創者。君意當爲何器。勞曰。想是擊劍時用之鈍劍耳。驗屍員曰。或爲此桌上之鈍劍乎。勞曰。必此類也。驗屍員曰。君尙有所見否。勞曰。無矣。勞將就坐。海謨突問曰。醫士尋常人能致此創乎。勞曰。此創自下而上。入體甚深。非強有力者不能致也。海謨曰。然則非尋常擊劍家所能致乎。勞曰。恐非。於是勞就坐。繼訊白路義之僕彼德。驗屍員曰。汝死者之僕乎。彼德曰。然。驗屍員曰。汝於此案別有所知否。彼德曰。所知亦甚渺。主死之夕。余聞梯上足聲甚厲。急自榻中躍起。聞主翁呼曰。天平。天平。渠乃殺余

耶。繼以余主墜地下聲。蓋當予至彼。予主已蟠臥梯下矣。驗屍員曰。尙有所聞見乎。彼德曰。當主翁狂呼時。余聞一物墜廊中聲。彼處適未鋪地氈。故聞聲極明晰。余又聞人狂奔至屋後聲。驗屍員曰。尙有否。彼德曰。無矣。驗屍員曰。墜下者何物。彼德曰。當爲鈍劍。因鄰姑娘得之於主翁身畔也。驗屍員曰。若呼鄰姑娘乎。彼德曰。然。余亦曾呼白姑娘。白姑娘卽應聲。至旣見主翁偃臥地上。卽伏其身慟哭不止。言際。室中一素服女郎遽掩面泣。勞醫士移坐其側。溫語慰之。別一素衣婦則仍兀然。不少動。驗屍員曰。其後汝……彼德曰。其後余卽乘馬至勞醫士家。偕之而返。驗屍員謂諸裁判員曰。諸君欲有所詢乎。一人詢彼德曰。曾有人在第中偏覓兇手否。若旣云兇手疾馳向第後去。何爲不追捕之也。彼德曰。但余儕當時遭此意外事。方寸已亂。惟知所以救予主翁。他人之心。非予所能妄度。但予心則予自知。固如是也。蓋予主平時遇予頗厚。見予主創深

若是。予儕均無所施一臂之助。予心如刀割矣。無暇再顧兇手。海謨乃進問曰。爾主臨終所言字字清晰耶。其渠之一字必指男子耶。抑或可以指婦人耶。彼德猶豫曰。或然。指男子與指婦人固無甚辨別也。海謨曰。然則若不能決其所用之必何字耶。彼德曰。不能。海謨曰。若往延醫時自何道行。彼德曰。自第後行。海謨曰。若有所見乎。彼德曰。庖室門洞啟。庭門則猶堅闔。當予拔關時。猶憶殊費力也。海謨曰。去後曾反扃之否。彼德曰。卽巨扉亦未闔。蓋予偕醫歸時。猶憶馬車直達庭中也。海謨曰。廊側尙有他室否。彼德曰。庖室之外有膳廳與客座。尙有主翁之試驗室。海謨曰。試驗室耶。然則白君固化學家矣。彼德曰。否。主翁之有此。蓋所以習外科。學獸醫。及畜魚。渠亦善獵。畜良馬數頭。均林中產也。主翁工拳術。善擊劍。海謨曰。擊劍爲其壹力攻究之學耶。彼德曰。然。渠輒與鄰姑娘對舞。言際兀坐椅上之素衣婦有不安狀。海謨曰。與鄰姑娘對舞。然則渠

亦良於劍耶。彼德曰。然。此卽主翁以爲管家婦之一故也。海謨至是。不復有所詢。彼德乃退。驗屍員呼白伊娜姑娘。醫士徐導之至。證人椅畔。行時。見其體極纖小。椅杖而步。既就座。驗屍員問曰。死者乃尊大人耶。女起其面。以答。余生平閱人多矣。秀麗如渠者。殊不多覩。其一副悲戚神情。又適足以增其嬌媚。當時觀者。無不心爲之動。不爲所動者。惟坐於安樂椅上之婦人而已。驗屍員又問曰。白君乃尊大人耶。女歔歔而言曰。妾父也。妾父也。驗屍員曰。白姑娘。卿母過戚。請問卿於尊大人之命案。有何意見乎。能知彼兇手之爲誰氏乎。女對曰。妾固有所疑。但君又不欲妾述妾之所疑。君不知嫉妬乃作惡之端乎。驗屍員曰。卿意嫉妬與此案有涉乎。女曰。或然。蓋妾父素憐愛妾。實則渠當惡妾。妾入世時。卽喪母也。但今旣愛妾。安得無妬者。驗屍員曰。卿云誰也。女曰。無人。妄度之耳。驗屍員曰。否！否！鄙人知卿必實有所疑。其速實言！女曰。妾已告君。

君不悟耳。言至此。語音頓低而疾。續曰。所疑非別。鄭姑娘也。如渠欲自言者。可令其自言之。言際。頻回顧椅上之黑衣婦。鄭姑娘突然起立。余早知婦女仇恨之心最甚。必至決烈。鄭曰。予固欲自言。言汝妄言之由。卑怯兒！顧驗屍員曰。妾誠愛死者。且甚於此卑怯兒之愛之。但此兒之言語容貌無不肖其亡妻。故其愛之也甚。既有此卑怯之兒爲其憐愛之的。渠尙愛誰哉。自無所愛矣。試思妾日日見之。而覺其一片憐愛之心。無不爲此兒而發。妾尙何趣之有耶。夫妻者。其管家婦而偕之舞劍者耳。嫉妬！妾未嘗嫉妬。妾發狂耳。渠之如是其憐愛其女也。使妾愈愛之。而不知其一片愛情專爲渠發。夫渠一殘廢弱小之奸詐女子耳。噫！妾思及此。妾怒極。妾心碎矣。當鄭愛笛毒詈白伊娜時。聲雖厲而體戰欲仆。仇恨之極。不暇顧其身方在判事堂上。但知當其前者有一心頭痛恨之人。而不知無數裁判員均默聽於其側焉。鄭續曰。但妾決不殺之。能知

妾心者。惟上天耳。妾愛之甚。安肯下此毒手。妾固未慟哭之如渠然。但妾之悲。豈一哭所能解者耶。渠乃疑及妾而不知妾亦有所疑。卽渠耳。蓋惟妾知之甚。其居心之狠毒。無與倫者。渠欲置妾於可疑之地位。因而出此。君等今視渠淚痕滿面。然其凶險之心。仍隱藏於其中焉。言際。女起立。已不復愁眉淚眼。但見秀目圓睜。宛似河東之獅。管家婦見而大樂。以爲是可作其說之一據。續曰。此兒之陰狠。眞無能與比者。君等設偕妾至林村。一視其試驗室。將見其種種自娛之具。如探針。如解剖之刀。如鉗血管之鉗。如極烈之鑷水。如發射毒藥之管。凡種種可畏可駭之物。將見不勝見。渠輒取生物解剖。妾每聞禽獸哀鳴之聲。亦覺慘然。而渠解剖之人。乃置若不聞不見焉。至於愛情。則渠亦無之。白路義蓋其奴隸耳。渠旣深知妾與白君之感情。復知妾與渠之感情。下遽毒手以陷人。亦何嘗不在情理之中哉。時白伊娜知辯亦無益。已以面幕蔽面。退坐椅中。

驗屍員乃曰。郝姑娘。！卿毋懼。余儕未得真實之憑據。決不遽置人於罪也。如白姑娘無確據。則請退。白伊娜退。於時一素衣男子入。與驗屍員微語良久。驗屍員乃反顧裁判員曰。諸君。！偵探長文君方自林村返。云已得一極緊要之頭緒。此案之破已在指顧間矣。偵探長進曰。廊中地氈上有足印一行。自梯下直至庖室。近梯處印極明晰。漸遠亦漸模糊。及近庖室處則無印矣。由此可知兇手之逸。必自庖室。但此等足印。均足跟而非足尖。亦一異事。尋余卽至名室搜靴履而一一較之。後乃得與足印符合者一雙。設能知此履之主人爲誰。則渠必兇手矣。言竟。自革囊出履。彼德驚呼曰。此履我物也。！我物也。！驗屍員曰。偵探長。鄙意是亦極易解者。蓋彼德云其往延醫時固經庖室者。偵探長微笑曰。君誤矣。足印雖至庖室而模糊。然足之所指。固背庖室也。設彼德去時非以踵行者。君說誤矣。驗屍員曰。然則君有何說。偵探長曰。鄙意其時死者必盡

力抵禦而死者又素以強有力著。兇手爲所推。遂致退行。故足印爲踵而非足尖也。驗屍員曰。彼德若有何言。彼德曰。但但余當當時未履。余見主主翁負創。未暇取履而行。且且余安能以踵行者。時海謨方取顯微鏡審諦履底。仰首曰。履底亦殊無一毫血跡。偵探長曰。或然或然。余未云兇手履此而殺人。殺人時所履者。與此大小相若耳。彼德舉一足曰。余但有履二雙耳。一卽君所獲者。一卽今所履者。試視此履。履底有血跡否。偵探長曰。汝早棄殺人時所履者於不知何處矣。偵探長卽請裁判員發逮捕狀。捕彼德。公議良久。贊成者居多數。遂散。途中海謨顧余曰。三哥。偵探長所爲殊不滿人意。然亦毋怪其然。蓋此案大異尋常。設此創不深入如是。則余將疑郝愛笛。以其善舞劍也。設白伊娜強有力者。則余又將疑之。以其陰毒也。然則二婦皆非兇手可知。但設以彼德爲兇手。渠又何爲以踵行耶。且又何爲退行耶。君意偵探長之理想如何。余

曰。其說似謬。海謨曰。然。余知廊長三丈許。白路義雖強有力者。安有能使人退行至三丈者耶。余曰。以踵行亦豈有能行三丈者。海謨曰。或能亦未可知。今盍試之。余儕二人乃均試以踵退行。良久。知熟練者或能爲之。海謨曰。余儕當至林村一驗。余友驗屍員諒必允我。尙有一異事。君不見鈍劍白光奪目乎。余以顯微鏡審諦良久。覺其上并無血跡也。言際。忽見數步外野馬一羣疾馳而過。羣馬皆鐵棕色。尾蓬蓬然。馳時頗可觀。中一頭獨作白色。海謨曰。佳種也。白馬在此林中殊不多見。數載前聞有獲一頭者。渠引與乳色牝馬交。其後不識若何矣。呵。亡何已抵家。晚餐則已早備矣。閱三日。余儕至林村。郝姑娘應門。首引余儕至廊中。血跡尙在。踵印亦殊清晰。正審察間。一室之戶忽啟。黑衣之白伊娜倚杖而出。橫波一顧。卽傲然疾行登樓去。海謨目送之。旣而反顧管家婦曰。白姑娘何以跛也。卿知其故否。對曰。此事殊秘密。妾亦知之。但其所以然則忘。

矣。惟憶其足似馬蹄耳。此事殊怪異。然設視其履者。卽可知妾固未嘗誑也。海謨曰。其式若何。管家婦曰。畧似中國履。兩端皆圓者。海謨曰。兩端皆圓。！足印豈……否。鄰姑娘。頃渠所離之室何室也。對曰。試驗室也。海謨曰。想爲其父之試驗室。余儕啟戶入。見有醫家器械及藥水甚多。羅列滿几。彼偶卽模範厩房。海謨曰。白姑娘乃得解剖生物之遺傳性耶。既日以小刀剖生物。豈不能以白刃試驗耶。然亦妄度之耳。鄰姑娘。卿亦劍術家。於是案能有所推度乎。對曰。戈先生。妾安能推度者。所可奉告者。惟一事耳。殺白路義之兇器。非其身畔之鈍劍也。人皆謂此必兇器。妾獨以爲不然。蓋彼德呼妾起後。妾首見之於白君身畔。固光耀奪目如未曾用也。海謨曰。然則卿以爲……管家婦曰。妾以爲是蓋白君自衛之具耳。所可異者。白君何爲於夕間二句鐘起立梯下。致爲兇手所刃。刺於胸也。噫。先生設能爲妾獲兇手者。妾深欲處以其所以處我情人者焉。

設妾能得而甘心者。天必佑君。海謨曰。此亦固僕所願耳。但偵探之事。莫要於審察。審察之事。當自此室始。三哥。請爲我察厩房。鄰姑娘。請驗器械。予將視圖籍紙件焉。余領之。閱片刻。室中但餘革履橐囊。器械相觸聲及翻視圖籍聲矣。余至厩房。其中已無一生物。餘事皆類常。惟一室橫木已折。地下一馬韁亦已碎裂。深異之。反至海謨處。見渠方手一日記簿。旣覩余。微笑曰。余早料欲破此案。必恃此日記也。顧鄰愛笛曰。卿見照相器乎。對曰。見之。其中一片已攝而未洗。海謨曰。卿必諳攝影術。請洗此片可乎。余儕乃至黑房洗片。洗時。海謨就紅燈朗誦日記曰。

六月二號之晨。白馬與印度騾所交而生之白駒抵此。駒生已十八月。高五尺。全體作乳白色。性懦怯。頗非易馭。其長成後之情狀。尙未可以預料。然余必忍以待之。

七月七號。白駒之來已三點許。余已能少有端緒。大功諒可告成矣。耶蘇舊約中。曾言及獨角馬。而孰知今余所得之駒。真獨角馬也。糜鹿之角。挺然如骨。犀牛之角。突出若刀。而我白駒之角。則與其目適成一直角。長幾一尺。鄙意是誠利器。以與他物攻鬥。不難直貫其腹而入。此誠余勤於試驗之佳果。余必將以報告於動物研究會焉。

七月二十五號。獨角馬漸不易馴矣。今其角長二十六寸。近膚處直徑一寸。在厩中常思逸去。設突欄犇出。危矣。果然則恐將有流血之事。余決欲以報告於動物研究會。但報告之前。必不使洩諸他人。首當攝其影。然後叙其情狀以……

海謨曰。所記已畢。由是而推度案情。當可洞悉。是夕此獸必破欄而出。狂奔試驗室中。白魯義既聞聲。卽疾下視之。不知一啟室戶。卽爲所攻。且禦且退。至梯

下拔劍擊之。已爲其角所突入胸中而死矣。白臨絕狂呼。獸爲所驚。乃逸去。故地氈上有蹄印也。未幾。郝愛笛已洗片訖。取視。果一額際有角之馬。與林中野馬羣中之白馬不少異。惜當時馬馳極疾。未暇觀其角耳。

(完)



偵探
小說
守錢虜再生記

(海謨偵探案之二)

哈華德著

楊心一譯

某晨。余方據案閱晨報。突聞扣戶者再。急應曰。請入。意必舊同學方君來訪。孰知啟戶入者。卽我好友戈海謨也。海謨既入。詢余曰。今晨報端有異聞否。余曰。魯蘭若已歸。海謨曰。呵！守錢虜歸。視其一生所積聚矣。是誠可異。愛金癖。若是其甚。乃肯捨金而去。至今方歸耶。三哥失去已幾日。尙憶之否。余覓舊報一紙與之。海謨且讀且自語曰。月之七號。爲日幾兩星期。此老服飾詭異。容貌奇醜。乃能匿跡兩星期之久。誠非易事。又讀曰。魯蘭若背駝。目無光。面多縐紋。鼻似鷹喙。髮如霜雪。指瘦小似樹枝。行步蹣跚。破衲多補綴。敝履一黑一黃。讀至是。顧余曰。此案亦頗奇特。三哥以爲如何。余思索良久。曰。豈此老爲人所誑耶。海謨曰。彼新聞記者云何。余曰。此輩惟有空談耳。公議報訪事。則云親見此老。

此老云。因有要務。故特至歐洲。英吉利。島國也。故英人以歐洲稱法德諸國。一行。此外則別無他故。海謨曰。此說然否。余曰。否。人安有不扃其戶。而至他國者。海謨曰。然。但警察已封其室。渠欲入室。亦當至警察署面訴。余曰。報紙云。渠已親往。海謨曰。設不見。疏於警察者。則殊無與我儕事。但好奇之心。人皆有之。余必欲得其所。以不扃其室而去之。故焉。余曰。盍往一偵之。海謨曰。豈可不偵。但容余先閱今晨送至一函件。余領之。海謨取函件一束。一一啟視之。自語曰。此國民報館所滙來之期票。此葛伯爵之覆函。此西門男爵延余跡。其浪子之函。此其子之小影。此渠酬余之滙單。海謨語至。是取小影一諦視。與余曰。三哥君與優界頗熟。識此片中人否。余視之。則一少年。年約二十七。八。髮短而黑。無鬚。面微方。額稍蹙。視其體。似強有力者。余不假思索。遽對曰。此東方白雪也。近在慕樂園演劇。但君何以知其爲優也。海謨曰。辨其容貌耳。三哥今夕。余儕可徑往執之。而後電告其父。

明日下午二人將相抱泣矣。但此兒戲耳。餘信均非重要事。余儕盍即詣伯庭路視老魯去。余遂飭僕僱一車。海謨返其室更衣。更訖相將俱出。車即麟麟然指西疾馳去。既至伯庭路。見路側房屋均破舊。七八無賴方集路隅談。俄而至第七號屋。突一黑漢自門內出。黑漢髮蜷曲如羊毛。目閃閃可畏。張其肉臂。且行且呼曰。朋亦潑！朋亦潑！三字解詳後行時。屋門闐然闐。余深訝之。海謨進擊其門鈴。俄頃。屋內足聲橐橐然。繼以啓門聲。門際頓現一白髮叟。面目形狀與報中所載之守錢虜不少異。一手握門。亦瘦削似鷹爪。微點其首。有懼貌。海謨曰。君得毋魯先生耶。叟斜目睨我者良久。且咳且答曰。此必報館訪事賊！言際有怒色。但以老故。聲極微。言竟而退。乘勢闔門。海謨急蹴其門。使不能闔。徐曰。誠然。魯先生。我儕誠報館訪事。但決不干涉先生事。惟欲先生畧述所以忽去忽返之故可矣。請吸一枝雪茄。言際出煙匣與之。叟不受。厲色曰。咄！疾去。

！去！汝雪茄祇可飼犬耳。我事卽我事。汝乃欲探問耶。叟盛怒之餘。幾不能支。但海謨則淡然微笑。其肩。劃火柴一枝。燃其雪茄自吃之。仍以足蹴門不少。退。微笑曰。魯先生。余誑君矣。余固非報館訪事。與君之非守錢虜亦等耳。人皆以守錢虜目君。但眞知君者。惟君與余二人而已。然否呵！海謨睨叟大笑。突入握其臂。魯蘭若忽狂呼一聲。退一步。伸其足蹴海謨之趾。海謨痛楚而去。其足。門卽閉然闔。海謨大恚曰。惡賊！今惟有疾執之出耳。余不樂曰。今日之來。殊無所得。虛糜好時光矣。海謨曰。否。否。來時無所知。今則已盡知之。何爲無所得哉。然一端尙不甚解。當急偵之。余知海謨決不肯虛糜時光於解釋。故亦不之問。海謨言竟。卽向弄之彼端行。余隨之。觸壁知已至盡處。其右側有戶。半啓。入之。有梯數級。海謨先登。扣與梯相對一室之戶。無應者。海謨推戶入。四顧無人。卽招余入室。狹而長。僅一窗。器物不甚多。有巨篋一。臥榻三四。壁未糊紙。閒

有花紙雜黏其上。海謨立即窮索。余立而視之。其髮黑。飄飄如絲。其面作古銅色。微露自得貌。延頸聳肩。膝行室中。行時或伏而嗅。或擊而聆其聲。尤注意於壁上之花紙。俄而忍於一隅。獲一短棍。棍首鑄厲鬼。頗重。棍則殊易屈。海謨既得是。即取而舞之。既而曰。今當視此篋。三哥請助余。余乃助之。起其蓋。重絕。海謨納兩手篋中。移時。出羽毛一束。輝煌奪目。余知爲野蠻插頭上之金羽。海謨繼出古銅刃數柄。矛尖數事。及蠻人樂器等物。全篋皆野蠻物。忽海謨趨窗口。探首出。微語曰。三哥來。來。窗下適弄口。設見守錢虜去者。速語余。無論何人經窗下。亦不可不告我。余則尙有要事。再閱十五分鐘。可以去矣。余領之。立窗前。諦視弄口。不他瞬。海謨所爲何事。不能知矣。聞身後有聲。蚩蚩然。急欲迴首。一視海謨作何狀。幾不能辨。道足聲。橐橐然。視之。一警察。亦非自弄中出。徐步而去。忽聞身後似有拊朽聲。繼以我友之驚呼。踰時。一物墜地板上。聲

隆隆然。余急欲返顧。忽道上足聲又起。一駝者自弄中出。左右顧。乃右折而去。余遂轉首。時戈海謨起。其兩手肩際。伏地板上一竇次。竇在巨篋左。泥沙積。海謨身畔已成堆。數步外一人首。皮縐縮。口張牙露。殊可畏。海謨仰首曰。命案。請下視。勿他顧。余曰。魯某適自弄中出。已右折去。此誠何……海謨突起。立一躍至余前。曰。勿再耗時。速自窗躍出尾之。但余尙有事。請君先行。途中請常吟嘯爲號。并佈硃紙于道。則予亦可追尾而來矣。余卽自窗一躍下。徑行大道上。幸此道頗長。行數百步。卽見守錢虜。時渠方折入一小弄。余急出小簿。撕數葉。碎之。散佈道上。所經皆小弄。殊不潔。而此老行乃甚速。余且尾且嘯。旣而至一弄。道旁屋均敝極。似久無人居者。聞身後突有人疾馳來。及余而止。喘息僅續。微語曰。果是渠耶。余曰。然。但渠老矣。而其行步之速。則誠出乎意料之外。海謨睨余而笑。時守錢虜仍進行不已。途中間有目余儕而訝者。蓋老人形狀

詭異。而余二人又隨其後。頗可異也。既而折入通衢。突見魯蘭若止一郵箱前。自囊中出一物投其中。海謨微語曰。時至矣。余將攻其左。君可攻其右。但請注意。勿中其鎗彈也。語猶未竟。守錢虜已復進行。海謨切齒曰。賊哉！中其第二計矣。余誠愚。乃不能預料及此。余儕至郵箱前。余曰。渠所寄何物也。海謨曰。一萬磅。否則余姓非戈。余曰。渠寄如許錢。有害否。海謨曰。三哥！汝何作此等語。愚哉！但光陰可貴。尙無暇與汝談。疾尾之。否則大事且去。海謨曰。相去遠已不可及。今惟有視其所之。呼警察執之耳。余曰。但渠何罪者。所寄金。固渠所自有也。海謨曰。三哥請母再言。余乃緘余口不再言。俄經一教堂。繼經一劇場門首。及抵一酒肆門首。突一醉漢出。余急引身避。路滑。幾仆。疾執海謨衣。孰知渠亦不能支。三人乃共仆道上。及起。魯蘭若已不知所之。路又多歧。不可覓矣。海謨大恚曰。噫。噫。誠不幸中之不幸。此其第三計也。時余儕衣服盡爲泥污。海謨

之額亦然。余腹枵甚。且海謨方盛怒。飲食後或可少解。乃曰。盍食乎。海謨方諦視。剿單不余應。狀亦似未聞余語然。逾時。舉其手指一行示余曰。奇哉。余視之。東方白雪之名也。余曰。此必慕樂園之側門。是誠奇事。然余儕雖失一魯蘭若。終可得東方白雪矣。海謨曰。勿作巨聲。人聞之於余亦不利。今尙早。盍食乎。余儕入酒肆。方就座。海謨猶盛怒。及食竟。飲茄菲時。慍色已盡去。余乃叩其今日所值得者。海謨曰。此命案也。三哥頃余儕抵守錢虜弄口時。君未見一蠶髮人。張臂呼朋亦潑乎。朋亦潑者。澳大利亞洲之土語。意卽鬼也。此漢既大呼鬼。則渠必見鬼無疑。夫此鬼爲誰。則舍再生之魯蘭若無他。余曰。再生耶。海謨曰。然。若魯蘭若誠死。而此黑漢又深信其果死。則此再生之魯蘭若安有不僞者。彼處日光之射入者少。黑漢見之。自信爲魯蘭若之鬼。余乃出自來火劃以吸雪茄。卽乘其光竊窺魯蘭若面。果僞。繼卽突握其臂。亦不出余所料。報紙謂

魯蘭若臂。僅皮與骨。而余所握者。則健碩如中年人。余方欲進執此奴。而趾爲所蹴。痛極而釋。門已闌然堅闔。至是亦無如何。但黑漢雖去。或有一偵其所居之機會。故卽偕君同入。孰知竟未出人之所料。蓋黑漢卽澳大利亞洲之土人。其室未闔。中亦無人。故余得竊入。知室中曾有三人。居。二男子。一婦人。均澳大利亞之土人。迄余稍移其篋。卽見地板有異。去板卽泥土。泥土殊潮溼。余自其中得……余曰。何所得。海謨曰。魯蘭若之尸耳。余曰。噫！可畏哉！海謨曰。凶器大約卽篋左之短棍。以其上隱約猶有血跡故。但最可畏者。余尙未道及。蓋魯蘭若之首已中空。其中所有。想已供澳大利亞土人之大嚼。此亦無足怪者。此等土人。蠻性尙未脫。安能謂其不嗜食人哉。余驚曰。食人！倫敦至文明之地也。乃有此食人之獸耶。誰其信是。誰其信是。海謨曰。三哥此雖荒誕不可信者。然余之信之。亦有故在。夫野蠻之食人。未必以其饑也。間亦有以迷信者。此

輩以爲食一人。則此人之才幹。卽能歸食之者。故此案亦無足奇。野蠻羨魯蘭若富。以爲食之卽亦能富故耳。余曰。然則余儕所尾之飾爲守錢虜者。固何曾殺人哉。海謨曰。殺人固未。乃渠亦奸矣。渠俟此三野蠻殺人之後。卽易其裝以來。守錢虜所積盡入其囊。始已是誠巨慝。余曰。今已人金俱失。尙何術之能施。海謨不樂曰。三陷其計中。乃至於此。言時去其雪茄之灰。起而續曰。來！且以浪子歸其父。余儕乃離酒肆。徑入慕樂園。時舞臺上所演劇曰江城鐘。劇中有葛斯撲者。守錢虜也。演者卽東方白雪時。方對錢筐數金元。雖老態龍鍾。面目枯瘠。而兩目耿耿。仍諦視黃金不已。余儕方一注視。已相顧錯愕。設不自制。將於大庭廣衆中驚呼矣。其故何哉。無他。燈下演守錢虜者。魯蘭若之化身也。余微語海謨曰。怪哉怪哉。世界上乃有此等事。海謨對曰。舞臺上之守錢虜。東方白雪之軀體也。葛斯撲之化身也。魯蘭若之再生也。俄而蹙額曰。雖爲西門男

爵獲其子。但渠亦未必感余矣。可憐哉！西門男爵！然皇天雖不利於渠。於余則利。三哥此又一天賜之佳機也。母再失之。母再失之。海謨起而去。余急尾之。海謨顧余曰。此案之結局且至。但尙非其時。余今欲往告警察長。請君留此。諦視臺上人。勿他瞬。設能得人介紹。則尤佳。如是則執之亦較易。海謨既去。余復返座。不覺生憐惜之心。以爲如是名優。結局乃如是。當時觀劇者數百人。而此數百人之視臺上人。但知爲名優耳。而孰知中乃有余之一人。知其爲改裝之大盜哉。劇將畢。余卽起覓園中侍役。與以名刺。令示東方白雪云。有客求一面。旣而侍役報曰。東方先生請君至更衣室晤談。余方欲去。突聞身後履聲橐橐然。返視。海謨與一警察長也。警察長衣常服。余亦識之。余以侍役語告海謨。海謨卽令侍役前導。東方白雪方去其白色假髮。猶未濯其面。髮黑而面多縐紋。殊可笑也。見我儕。知卽尾之者。遽失色。但其變色之速。出乎尋常之外。頓卽

易作笑容。以迓余儕。首道晚安。繼曰。適演江城鐘。諸君來此。得毋賀僕耶。言際作巧笑。海謨曰。君演劇極工。孰不知者。僕雖不諳音律。然今夕君但演而未歌。以藝論之。實爲倫敦巨擘。此亦非僕過譽。蓋君演劇之工。猶不及君實行之維妙維肖。是誠超絕歐洲矣。東方白雪笑曰。君言僕不甚解。亦殊有味。海謨曰。法庭想亦謂然。東方白雪愕然曰。法庭！此作何解！噫！君以此二君爲裁判吏耶。裁判余藝耶。但半小時後。余且晚餐。海謨曰。先生。僕擾君晚餐。歉甚。但亦有不得意之故在。尙祈鑒原。警察吏。盡盡若職。逮捕狀在囊中否。警察探手囊中。出一摺疊之紙。進至東方白雪前。而東方白雪沉毅之容。仍不少改。笑睨我儕曰。諸君胡戲之甚也。逮捕狀！僕何辜而爲人逮捕耶。海謨莊容曰。余何曾與若戲者。設置人死地。而復劫其資十萬磅者。尙不得不謂爲有罪。則請有以教我。東方白雪微晒曰。謀殺！劫資！此何事者。若直夢耳。若不知案中

事。則不如緘若口。多言徒貽我以笑柄耳。東方白雪言竟。仍對鏡濯其面上所塗顏色。海謨蹙其額。微露愠色。似竭力制其勿現者。或聞東方白雪而自疑。疑已之過急敗事。旋令警察退。毅然曰。東方先生。余雖非局中人。然於君則亦頗瞭然。君改裝爲魯蘭若。有之乎。以魯蘭若之資投郵櫃中。有之乎。東方白雪曰。君不聞余言耶。君猶在夢中。尙不自知耶。若君肯緘口片刻者。余且語君。逾刻。東方白雪濯面訖。述其事曰。十二月前。余曾助魯蘭若。余儕之交好自是始。既相識後。日益友好。魯蘭若行事極秘密。一舉一動。均不肯以真相示人。而遇余則獨否。幾無一事隱不余告。世人以守錢虜稱之。而孰知渠實一大慈善家也。捐清節堂之開辦經費五千磅者誰乎。魯蘭若也。倡辦貧民半日學校者誰乎。魯蘭若也。倫敦醫院之捐常年經費一千磅者誰乎。魯蘭若也。海謨不復能忍。曰。此莫須有耳。東方白雪曰。誠然。但鄙人言尙未盡。請君勿遽下斷語。乃續曰。

某夕。無月。天殊昏黑。余適訪友返。途次見魯先生爲蠻人所攻。攻之者凡三。聞余至即逸。時老人已暈去。既蘇。一再乞余爲其受託者。余憐而許之。其第二日。以其擬就之遺囑見示。余深訝之。蓋受託者惟余一人。可憐哉老人。世界上僅有余爲其友耳。十日後。渠即失去。時余方偕江城鐘劇中伴侶出游。三日前始歸倫敦。既如是。知魯先生必已遇害。其所居已爲警察封。而警察復宣言不能得其遺囑。然則余雖實爲其受託者。設余欲置諸實行。誰其信余。至於任其遺資之入官。則余又背我老友矣。余殊不忍。輾轉尋思。真無如何。既而思不如設計入魯先生之室。盡取其所有散之。俾警察無跡得之一日。則余之於我老友。亦可云不負所託。我計何哉。即改裝爲魯蘭若。以公然入其所居。余於江城鐘劇。練習已久。每效魯先生之狀貌。以演劇中之葛斯撲。至於魯君之語言狀態。余既與友好。亦能效之。二日前。余謁魯君之屋主。屋主已老。不良於目。深

余之非僞。余卽乞渠偕余至警察署。是日適大霧。天殊昏暗。余意天助我矣。謁警察長時。余因以要事至法爲詞。警察長亦竟未覺余僞。尋卽令一警察去魯君門上封。余竊喜。然亦不敢少現於面。今晨。余至魯蘭若室。盡取其黃金至銀行易紙幣。既歸。遇一黑漢于弄中。黑漢睹余卽驚逸。余亦驚急入。君等已扣余門。余益驚。以爲大事去矣。然不啓則更危。不得已而啓之。其後事君自知之。略之可也。余一見君等。卽疑爲偵探。蓋君實可疑。或已知余改裝。余乃設計讎君。今祈恕罪。門既闖。余卽入作十函。分致倫敦之著名慈善事業各經理者。每函中有紙幣千磅。事畢。藏外衣囊中。於是坐以待晚。旣而天漸昏暗。余急欲返園演劇。乃行。臨行。卽決欲投所作十函于道中一郵櫃。及至泥墩街。知後有尾余者大驚。思設以十函投道中郵櫃。而君等或爲官家所役之偵探。則君等既有啓櫃之權。將盡取十函。我計不成矣。俄思詐作投函之狀。則君等或吞余餌。而

余乃可逸。孰知竟有大不然者。蓋君等仍尾余不已。既不啟郵櫃驗視。則可知無啟櫃之權。而余乃悔未投去。未既。經慕樂園門首。思設徑入者。則且爲君釜中之魚。故仍前不已。忽見酒肆前立一醉漢。余急奔避。潛匿其身後。俟君等近。力推之。君等遂仆。而余卽安然入園。隱約猶聞君呼痛楚聲也。演劇既終。余方自慶無恙。而孰料諸君乃來余更衣室。君之能跡得余者。以君之才幹歟。抑但以機會歟。余殊不之知。至於余所云云。君信之亦可。不之信亦可。殊無與我事。幸覓得魯先生之尸時。當卽可得其遺囑。我之證人雖死。亦殊有勢力。諸君欲捕余者。出逮捕狀可也。余儕默然者良久。海謨曰。君言之誠否亦殊易知。蓋魯君身畔之紙件一束。今方在余囊中也。東方白雪驚曰。已得其人耶。海謨曰。然。但果如君言。其尸耳。海謨旋出紙一束。拔一藍色紙出。曰。此頗似遺囑。視之果然。證人果東方白雪。海謨顧東方白雪曰。前此冒昧。罪甚罪甚。出其手曰。東方

君。君肯恕余乎。東方白雪頰然握其手。俄而笑曰。今余可公然寄彼十函矣。海謨時樂甚。曰。余服君才。余服君才。彼優對曰。論結果仍君勝耳。君未值得余于此耶。海謨曰。噫！此別一事矣。詰朝西門男爵且語君。

偵探小說一

墓中屍案

（海謨偵探案之三）哈華德著 楊心一譯

雪單磯車站與柴市之間。濃陰夾道。青翠無際。海謨與余乘自由車疾馳道上。清風滿空。吹衣作聲窸窣。海謨顧盼甚樂。如忘其爲偵探奇案而來者。余曰。此案殊簡施。但亦奇案也。海謨曰。余性極淡漠。然是亦足動人憐恤之心矣。余曰。羅思復伯爵夫人與余。惟欲君憐死者而偵其所以死。君於斯案。或尙未盡悉。余請爲君述之。其事總綱。卽其女鶯佳與其未婚婿史希樂之相繼暴亡。史希樂與余少同學。極相得。旣與羅鶯佳訂婚。卽強余爲證人。余不忍拂其意。允之。三星期前。余卽赴柴市。史希樂韶秀。女容華絕世。年亦相若。誠佳偶也。且史年少。儻遠好必敦。又善得人歡心。故戚友無不賀者。伯爵夫人名鶯密。早寡。年逾不惑。而風韻猶存。愛女將嫁。樂甚。不知樂極悲來。固常理也。某日。史與女并轡出獵。是日也。天朗氣清。風和日暖。終不料大禍之方在目前。經石壁左。女馬

忽蹶。女顛首觸石壁而破。血流如注。不數秒。已絕。時史希樂立馬其左。微有笑容。見者皆深訝之。至今追思。猶覺其異。余意少年情愛之極。意中人忽辭世而去。令渠復何以爲情。安得不病癩者。然二三日間。史希樂卒不癩。余恐其將癩。未免有意外事。伯爵夫人亦謂然。特令余慎意伴之。十日前。葬女。史希樂微露癩狀。然亦畏余。似懼余得其隱事。然前星期之某夕。無星月。頗昏黑。余見石墓中有光。墓在教堂後石室也。羅氏柩俱置其中。詣之。則鶯佳柩側臥一人。史希樂也。戈海謨曰。以毒藥自裁以殉其婦耶。余曰。否。自裁之具。手鎗也。海謨曰。怪事怪事。愛情之深。何一至於此耶。烈哉烈哉。俄而遙指一處曰。此卽教堂乎。余曰。彼榆林盡頭處。一堆黑影。卽鄰市教堂也。海謨曰。三哥君。見史希樂橫臥柩側之夕。何夕也。余曰。前星期四。余之未忘是。亦有故在海謨曰。何故。余曰。彼夕余別有所遭。雖與此案無涉。亦怪事也。君不見彼處籬右數石級乎。此石級與

叢葬所通。余既於是日失我友。卽疑其獨行邱墓間。急登石級遙望之。是夕昏黑甚。與此夕髣髴。余既登。忽一黑影疾趨過余。徑投暗陬去。余大驚。因……海謨曰。如何。余曰。其身全黑。趨頗疾。似睹余而驚者。但其黑色面則殊不少變其色。海謨曰。余意必人類。君以爲如何。余曰。此頗非易決。自其形狀觀之。則頗肖世人所云之鬼怪。海謨曰。噫！三哥！君忘此時乃二十世紀乎。二十世紀中。乃有此異說乎。此或無賴惡作劇耳。安得爲……余曰。君笑余亦無與我事。但此實驚余。至今思及。猶爲之股慄不止。其面實不似無賴。以余觀之。與黑種之婦人則近。面黑有光。唇作深赤色。而其眼珠則白。余知其睹余而驚。然其面則毫無驚容。海謨曰。鬼投暗陬後如何。余曰。余壯余膽而尾之。海謨曰。善哉。余曰。余隱約猶見其疾趨余前。俄而至十字街頭。去余僅數武。余以爲必可擒之。不意一人自道中撲余懷。視之。執範伯爵夫人婢。驚極。幾癩。云一黑鬼趨過渠。且

睨之而笑。時婢喘息僅續。言此殊不易。言竟。卽僕道上。余扶之起。挾以歸。海謨曰。渠以語他僕否。余曰。否。余儕以其怪異。相約秘而不宣。余之語君。猶第一次告人也。然此與斯案何涉者。海謨曰。君憶史希樂自裁之日。卽以此耶。余曰。然。余旣歸。視史希樂猶未返。重出至教堂庭中叢葬所。偏覓不可得。忽見羅氏墓中有光。詣之。墓門固未扃。入之。卽見一燈置地上。其側一屍。卽余所偏覓不得之人也。余睹之。亦不甚驚。蓋余心中固常有是想者。情人旣斃。愛之者必至憤不欲生而後已。雖以意外事折侶。而今乃重聚首矣。海謨曰。驗屍員之判語。亦同君意否。余曰。否。渠謂史希樂喪婦而病癩。病癩故自裁。至是。已抵郟市教堂。羅恩復伯爵夫人出迓我儕。伯爵夫人雖以邇來多不幸事。中心殊戚戚。猶故作笑靨。歡然迓戈海謨。晚食時。伯爵夫人笑顧海謨曰。戈君。君誠異人。探案極多。茶餘酒後。妾家人每圍爐共話。互述君所偵探以消遣焉。海謨狂笑。微睨伯

爵夫人曰。此皆三哥之功也。余所偵案多凶惡無趣味。三哥描寫頗佳。故似有味。凡婦人正男子狂笑。有驚失色者。羅思復伯爵夫人見海謨狂笑。驚愕不知所對。余曰。余既爲怪案報記者。不得不妄寫以盡余職。伯爵夫人曰。君亦助戈君偵案乎。余曰。然。但余誠愚者。亦無能爲助。卽如此案。余亦何以爲之助。可憐哉。希樂伯爵夫人曰。妾等亦何嘗不憐愛之哉。妾極願知其何以死。海謨曰。然則其死狀尙有可疑處耶。伯爵夫人曰。妾則無所疑。其原因大約爲情愛。然其以情愛而自裁。歟。抑以情愛而癩。癩而自裁。歟。則不可知矣。余曰。其創殊可疑。蓋在左胸上部。彈自上而下。設果自裁者。則其執鎗之式。極可異。必鎗管之口下指而其柄反上向。海謨曰。此卽可謂爲非自裁之據乎。余曰。自不一定。但其戚友則多贊成此說。以爲史希樂必偃臥柩側。而凶手乘之。自石墓門首發一鎗。故彈能由上而下。海謨曰。善。此誠有味。伯爵夫人曰。此僅有之可疑處也。惟

願君等并力察之。而以其結果語妾。伯爵夫人言竟。卽嫣然一笑。橫波微顧而去。余卽與海謨閒談良久。閒亦縱論案情。俄而海謨曰。詰朝當有以語君。余儕乃各就寢處。翌晨。余以冷水濯體。方竟。海謨已現門外。笑容微露。謂余曰。盍觀我顯微鏡中物乎。余領之。取我友之顯微鏡視之。見絲一縷。斷處殊平正。海謨復易他縷。形狀顏色與前縷髮髯而斷處則不平。似以小刀割者。殊曰。有味有味。但自此又何所得。海謨曰。此物與此案極有關係。二縷爲婦人髮。第一縷余得諸史希樂囊中。封裹頗密。余曰。第二縷又……海謨曰。第二縷余得諸其身。畔。余曰。如何。海謨曰。君曾見史希樂有羅鶯佳之髮二縷乎。余曰。余但知渠有一縷耳。卽在其囊中者。余親見渠割自鶯佳之首。海謨曰。渠用何物。余曰。自然剪也。海謨曰。以剪割。故其斷處平正。其別一縷則否。所用大約爲小刀。渠於何時割是。余曰。余不之知。海謨曰。第一縷髮稍扁。似久儲囊中者。而第二縷則適

反之似未經包裹者。君知其故否。余曰知之。蓋割髮後。史希樂未幾卽死也。海謨故難余曰。但石墓中所獲諸器械。未嘗有小刀。亦無他種割髮之具。且卽於是時割髮。則是時又有人啓女之柩耶。余不知爲對。默然良久曰。然則刀或在墓中亦不可知。海謨又難余曰。卽如君言。但史希樂已有一縷。復何需此第二縷。旣欲復得一縷髮於先。又何爲自裁於後。君更有何說。余曰。此固非易解。但余說若然。則其第二縷之被割及小刀之不可得。已瞭然矣。海謨又難余曰。設小刀不在墓中。又如何。余曰。啓墓一驗。則我說之是非卽可立決。然啓人之墓。殊不能對死者。不識羅思復伯爵夫人允之否。余乃以是語伯爵夫人。伯爵夫人不悅曰。妾殊不知二君用意所在。啟墓驗視。與是案又何涉。海謨曰。余儕今於斯案所知。亦不能勝夫人。設能啓墓驗視。則或……伯爵夫人曰。可憐哉。我女。可憐哉。我女。入墓未一旬。爲人啓而驗視者屢矣。但招君來者。妾也。旣招

君來。又安得不與君以全權。君欲啓之。則啟之亦無不可。其鑰則在執範處。余儕乃鞠躬而出。海謨曰。羅思復伯爵夫人。固執人也。執範時在庖室。室中燈光如豆。光殊不足照四壁。婢方就窗下視一物。故余儕去渠僅數武時。始覺余儕之在其後。初。余自彼夕遇鬼怪後。深憐之。婢面雖黧黑。姿容亦頗曼妙。且余心易動。見之頓生愛惜之心。其於英語亦不熟。可知非英產。而余乃愈益憐愛之。三十年來。羅思復伯爵夫人婢皆以執範爲名。然則執範固非其名無疑。執範二字。頗不似婦人名。余厭之。此婢眞名。諒亦麗如其貌。惜余不之知。設能知之。亦必永誌而不忘矣。既睹余儕。露悚懼狀。疾以手中物納囊中。一似污濁女子有不可告人事。恐爲人覺而驚惶者。余心痛甚。其納物囊中也甚疾。故余亦未睹其物。海謨狀本極淡漠。是以婢亦愈驚。股慄不已。告以爲石墓之匙來。亦不之信。既而海謨笑曰。何驚惶不安爲。余儕之來。非爲若情人贈若之物。爲羅氏

家墓之匙也。能爲余儕得之否。婢仍股慄。不能爲言。良久良久。始曰。能。海謨曰。甚善甚善。然則請卽與余。余儕欲驗視石墓。已蒙伯爵夫人允許。但尙有一事。執範！余有一物示若。是物本若物。於若亦頗有關係。余得之於……海謨語至是而止。自囊中出一物。惜室中暗極。余不能辨爲何物。而執範見之。大驚失色。蹲地上而股慄。幾仆。俄而顫聲曰。君自自何何處得此。海謨淡然曰。若辨之已足矣。問此又何爲。若見此乃不樂乎。海謨言時。凜凜可畏。時以怪目睨執範。執範強辨曰。否。否。此非妾物。實非妾物。先生！慈悲！三先生！憐妾！自彼夕始。妾未嘗享一安逸日。妾受罰已多。受罰多矣。可憐！海謨漠然不少動。厲聲曰。執範。若何誑余。此誠汝物。汝乃云非汝物耶。若欲余續余說否。欲余以若藏汝囊中之物告羅思復伯爵夫人乎。欲余……執範曰。噫！勿然。勿然。先生。慈悲！毋苦妾。海謨和聲曰。勿懼。小女子！汝若盡以汝所知告余者。則余

必援若。必不苦若。執範仰其首。兩目中似含一縷之希望。曰。然。然。妾願妾願盡以語君。但乞君毋苦妾。妾固有倚妾以爲生者。設君苦妾。則此輩亦繼妾死矣。海謨曰。小女子。今尙不能允若。允若須俟若告余後。執範似未聞海謨言。續曰。妾亦不得已而取彼耳。彼雖作灰黑色。然亦晶熒耀目。且妾第負債重。不一援手。敗矣。先生！恕妾。爲此極不易。余已費却不知幾許心血矣。今妾有此。於妾亦何用。先生。請取之。請取此數顆之惡物！執範起立。身搖搖欲仆。伸手囊中。出婦人繞項之珠一串。珠作黑色。而熒煌如星。噫！此何物歟。世所謂羅家珠。羅氏傳家之寶也。余既睹是。乃憶羅鶯佳素喜此珠。常以之繞頸。不忍解。既慘死石壁下。其母又素鍾之。寧棄是珠。不欲解自愛女項。遂爲鶯佳殉葬物。但今此珠串乃在海謨掌中。然則羅鶯佳柩爲人所盜耶。海謨曰。若得之於死者身畔耶。執範曰。先生。於渠已無用。而於妾則爲用極大。但！否。妾之取之。非爲

妾也。爲阿峰也。阿峰無決斷少年也。既不擇人而友。遂致負債甚鉅。渠函告妾。云警察且執之矣。此卽其函。君欲讀之亦可。可憐哉。阿峰妾極欲援之。援之方。惟有金錢。而妾乃一下婢耳。安有巨金。不得已而出此。孰知……海謨以珠納囊中。曰可矣。設若言非誑。余儕必恕若。執範遽感謝。海謨止之曰。否。若今日勿謝。尙有一事。較黑珠尤爲重要。若知史希樂猝斃之原因乎。執範自承時。毫無狡詐狀。余益憐之。聞海謨問以史希樂事。思諫其勿爲己甚。余進一步。欲言海謨以其手止余勿多語。然海謨此問雖奇特。而執範反無惶急貌。微舉其手。似發誓狀。毅然曰。先生。此與妾無涉。妾願誓。誓實與是無涉。彼夕。妾既得黑珠。方欲自地上舉柩蓋蓋柩上。墓門忽啓。史先生立門首。幸墓中昏暗甚。僅一燈。燈光僅如豆。且妾全身服飾無不黑。卽手套亦然。故匿暗陬。尙不易爲人睹。史先生四顧良久。呼曰。誰在是。誰在是。妾自暗陬窺之。頗清晰。其手中一手鎗。呼

時故作發鎗狀。妾伏地上不敢聲。幾不敢呼吸。羅姑娘柩停墓之中央。妾即伏其黑影後。然妾自匿時。妾衣微作窸窣聲。史先生聞之。徑入墓。忽睹羅姑娘柩未闔。柩蓋又橫置其旁。驚呼一聲。即潛柩側。諦視柩中人面。妾乘機潛出。但是夕雖晦黑無星月。墓外較墓內終少異。故妾方至門首。黑影已爲所睹。發一鎗。幸不中。妾乃疾奔。馳於叢葬處之矮樹及墓碣間。覺史先生未尾妾。深異之。俄而又聞發鎗聲。妾以爲渠必不能得妾而別有所尾矣。海謨曰。史先生等第一鎗時與發第二鎗時之間爲時約若干。執範曰。相去無多時。蓋渠發第二鎗時。妾方至老磚塚也。余曰。史希樂之斃斃於第二鎗。其鎗全實鎗彈。而其後驗視。已去其二。海謨曰。但此二彈之裝處亦不相連屬。渠扳鎗機凡三次。第二彈未出。故其斃斃於第三彈也。余曰。然驗屍員驗屍時未言及此。海謨曰。君言是也。但告余以此者非他人。斃史希樂之手鎗也。余曰。然則奇矣。余見史希樂偃臥

柩畔時。柩蓋固堅闔如常。若史希樂之中彈。距執範之逸去。果僅片刻。此片刻間。史希樂又安能蓋棺如常哉。執範曰。先生。妾亦頗以爲異。由此著想。似史先生自裁後。別有人爲之蓋棺。時海謨方持阿峰函。瀏覽一過。卽曰。然。此誠異事。但不如先了却黑珠之事。而後及他。執範若可疾去取鑰來。此函可置余處。余將爲若覆之。執範既去。海謨顧余曰。三哥。執範以愛弟故。未暇三思。既陷於罪。又未達其目的。數日間之惶急懼罪。苦渠亦已良多。我輩作事。當以仁義爲心。余欲爲掩飾其過。君意想亦同之。但此黑珠又如何。余曰。蓋與羅思復伯爵夫人。海謨曰。不可不可。夫人存心。決不能如余儕。夫羅鶯佳。其愛女也。其唯一之愛女也。因鍾之故。遂以家傳之珍爲殉葬之品。永埋地中。而不獲再現於世。若知執範。柩啓其愛女之潛。而盜其殉葬之珍。尙肯恕之乎。卽以君與之易地而思。恐君亦必欲重懲執範。而後甘心矣。今惟有反珠於柩。俾知此事者。惟有君

及執範與余。而無第四人。執範取鑰至。余儕取之而出。既出。海謨微笑曰。初視是案時。似頗易解。但以此時視之。則亦可謂奇案矣。余曰。君已得有端緒否。余於是案仍昏黑如夜半。尤可怪者。君何能使彼小女子悉吐其實也。君之來是。不足十二小時。此十二小時間。八小時爲夜。而君於斯案已瞭然無不知。君誠異人哉。海謨曰。此非余智。君乃愚耳。三哥君。置君腦力於不用。安能解是。夫君之語及彼夕之鬼也。君固不信今日之世界。乃有所謂鬼怪。君既不信有鬼。則此怪又安得爲鬼。此怪既非真鬼。則君當試思其爲何物。是亦極易解者。蓋非鬼卽人。非人卽鬼。君深信世界之無鬼。則此必人也。非鬼也。况君又遇一人乎。余曰。余所遇者執範。執範兩目頗敏捷。然渠亦未疑及。是海謨狂笑。良久始止。微語曰。渠又何疑之爲。蓋執範固未之遇。渠卽鬼耳。言竟又狂笑。余初不甚解。現驚疑貌。海謨曰。三哥君。平日頗慧。今何愚也。執範既幸未爲史希樂鎗彈所

中。狂逸而脫。忽又遇君。驚愕殊甚。且君又尾之。執範乃惶懼愈甚。恐爲君所及。而知其盜珠事。急左折疾去。其黑假面擲籬外。然後反奔君懷。噫！其計不太佳耶。海謨又狂笑。余微愠。蓋余彼夕所遇。自以爲既非鬼怪。必一不可思議之人物。而孰知乃一小女子。以一丈夫而爲小女子所弄。豈不可恥哉。設爲世人所知。將莫不譏余爲無能。然執範亦黠矣。余曰。君何以知是。海謨首出一假面示余。假面色黑。紙製。唇赤眼白。追憶彼夕所覩鬼怪。其面與此不少異。海謨曰。今晨當君鼾聲猶大作時。余卽潛起。詣君遇鬼處。果於籬外得此假面。余意此或執範物。蓋彼夕君尾黑鬼後。首遭執範。既遭執範。又不復見鬼怪。余故以是示執範。執範覩之而驚。余乃知頃余所料之非謬也。余儕詣羅思復伯爵夫人。告以絕不相同之二縷髮事。伯爵夫人愕然。似懼棺中所失。不止此第二縷之髮。海謨知之。故問曰。柩中想未置珍物。然否。伯爵夫人曰。惟……此亦非大秘

密事。二先生未以語君。誠異事。然渠或忘之。故未以告君。先是妾家歷祖所傳有黑珠一事。遺傳至久。妾以愛女故。以珠殉焉。妾見此第二縷之髮。而疑懼之心油然而生。安知彼夕無人私啓妾女之柩。而盜其珠。及希樂阻之。又爲所殺。諸君盍卽去。卽去。妾決欲解妾之疑始已。余念伯爵夫人所深念之黑珠。今距之乃不數武耳。不在愛女之柩。而在偵探之囊。但夫人竟不知之。亦可憐矣。然舍此策則不能反珠於柩。不反珠於柩。則執範休矣。余儕乃取要具數事而行。伯爵夫人前導。首經榆林。繼入一巨扉。扉內爲叢葬所。再進卽羅氏石墓。時適午正。仰首觀天。白雲片片飛甚疾。似棉絮爲狂風所吹然。伯爵夫人不欲入墓。惟令余儕自入。且乞余儕憐柩中人。行事勿過暴。致死者不安於泉下。言際。顏色慘沮。淚下如注。微股慄。齒震震作響。余乃隨海謨入。余舉燈。海謨遽起螺旋釘。事訖。二人共起柩蓋。委其側。女面猶如生。惟蒼白如灰。面上髮一縷。其端有

刀割痕。想卽第二縷所自割者。余念此必非史希樂所爲。爲之者。執範之情人耶。抑其弟阿峰耶。時戈海謨亦若有所思。移時。斜視門外。便於囊中出珠。舉手欲反之於柩。啓口欲言。欲告伯爵夫人以黑珠無恙。乃忽微仰其首。咽其將出未出之語。默然片刻。繼以墳懣萬狀。亦微現驚愕貌。余百思千索。不能得其原因。作驚疑貌。海謨知余欲有所詢。急以目止余。陽爲驚異聲曰。羅思復伯爵夫人！墓中事果不出夫人所料。黑珠已不知去向。海謨言畢。反珠囊中。示意余令助之。蓋棺。門首之伯爵夫人曰。君君言珠已已不知所之耶。噫！不知所之。！異哉。珠之在柩。亦一密事。知者極少。然則盜珠者誰乎。海謨對曰。鄙人亦有所猜。夫人！乞勿以失珠事自苦。鄙人必能於數小時內使歸原主也。伯爵夫人曰。戈先生！妾極願君能得盜珠者。噫！此賊乃敢擾及妾女。其手何辣耶。其心何黑耶。妾之知此。遂使妾疑及家人。余儕乃徒步返。余深異海謨所爲。

事。然亦不敢問。且亦無暇問。伯爵夫人則神色慘沮。狀至憤鬱。海謨百方解慰。而伯爵夫人終無歡容。兩目呆視。頗似木鷄。余儕每有所詢。大都不置可否。余知其必有所思。所思維何。則余儕所允一援手之可憐女子也。蓋伯爵夫人以家傳黑珠置其女柩中時。旁觀者惟史希樂與余及執範三人。史希樂已死。余亦無可疑。所可疑者惟有執範。而其所疑。實亦至確。然海謨已允執範。乃又置之於可疑之地位。是尙得謂爲可敬之行爲耶。是尙得謂爲信實之君子耶。余乃怒。余乃大怒。怒至幾不能自抑。午餐訖。伯爵夫人去。海謨知余所欲詢。不俟余詢而謂余曰。然。余所爲或謬。三哥時至。則君自知之。余今亦無暇爲君詳解。余於此案已能明其原因。不久自可破案。但今尙欲詣執範少有所詢。請君取自由車出可乎。大約須用及是也。余知必有故。然不便問。惟點首而去。取自由車至道上。逾刻。海謨出。相與超乘而上。海謨車前行。余車隨之。所行即前一夕

所經之道。道盡處爲雪星磯。道中。余念海謨之頗易初意。必於石墓中有所見。然而所見何歟。則殊不可知。憶在墓中所睹諸物。實無有足改海謨之意者。旣又念今乘其自由車直指雪星磯。其故又何歟。觀海謨之急迫。其與此案有重要之關係可知。豈執範之弟阿峰在雪星磯。而海謨特往視之耶。俄而海謨車止一人家門前。門側一小牌。大書十五字曰。大醫士潘淇專治內外一切疑難雜症。潘淇爲雪星磯著名醫士。余扣門鈴。其僕出延余儕至其治事室。潘淇已先在。身短小。似強有力者。二目耿耿。雖小而精光四射。無鬚。髮星星然作灰色。海謨曰。醫士。余儕之所以晉謁者。殊非爲可喜事。但願去時能得一善果。醫士曰。兩君且坐。僕治惡疾而奏效者亦多。請以枉顧之因見告可乎。海謨微笑曰。君過矣。僕之趨謁者。蓋別有故在。僕聞君於是月第一號之夕。曾入羅氏石墓。然官長驗史希樂屍首時。君又何以不實陳君所爲也。醫變色起立。兩頰始而

赤。繼作灰白色。然其笑容仍不去於面。曰。戈君。僕事何與君事。然君固何以知之。海謨乾笑曰。君意知者既死。卽無能知君事耶。然余聞流言。是夕君固在彼。醫士厲色曰。流言足信耶。設君惟恃流言以誣僕。僕將呼人逐君出。海謨不改其色曰。治羅姑娘之疾者君耶。醫士曰。人皆知是。海謨曰。助羅思復伯爵夫人者君耶。醫士曰。然。海謨曰。然則君蓋早承認君之所爲。醫士不對。以指擊桌爲戲。俄而微笑曰。無論如何。君終不能奈僕何。海謨曰。君不自思耶。醫士曰。余自思已久。亦自知有罪。但君終不敢揚僕罪。海謨曰。何故。醫士曰。此曖昧事也。卽不然。君亦終不敢污羅家名望。君無論若何揚罪。僕終不免涉伯爵夫人惹密。海謨默然良久。一似心中所念。適爲其一語所中。而不可置答者。既而曰。醫士。君言是也。但君當云僕不欲爲。不當謂僕不敢爲。僕殊不知懼。卽致伯爵夫人身敗名裂。羅家因而切齒余。余亦不之計。決不任君逍遙事外也。以鄙意論之。

不如姑恕君罪。藉免我莫大族之醜聲揚播。而爲外人所訕笑。僕允君者此也。然亦有所要求。醫士曰。何求。海謨曰。余爲君作一自承書。君當署名其下。然後請營業異鄉。勿再歸英。醫士曰。君欲流僕耶。海謨曰。僕之爲是。惟爲伯爵夫人之名譽耳。醫士曰。亦佳。亦佳。僕早已預備赴異國。然尙有三五未了事。君乃不允。余閱二三日耶。海謨曰。醫士閱一小時亦不可。醫士曰。然則請代僕作自承書可也。於是三人易座。海謨握管疾書。綱筆觸紙。蘇蘇作聲。且書且讀曰。

立自承書潘淇醫學博士。曾得皇家外科醫學校文憑。住雪星磯杜萬街。千八百九十年八月初一日之夕。道經羅氏石墓附近。忽聞鎗聲轟然。聲似出墓中。奔之。途遇一黑影。狂奔墓碣間。突見墓中有火光外射。就之。其中一男子。卽史希樂。淇呼曰。史君何事何事。史希樂仰首見淇。對曰。墓中有賊。旣又續曰。此鎗已壞。語尙未畢。忽隆隆一聲。史希樂立僕。渠方驗視。

手鎗。偶一不慎。遂致慘斃。而鎗彈之自上而下。亦以是故。余趨前視之。知已無救。回思渠曾云。墓中有賊。淇乃四顧。忽覩羅鶯佳柩已爲人啟。淇乃睨死者面。突覩項際黑珠一串。

醫士曰。否。否。余未見是海謨。醫士請恕僕。海君心中固以無珠必在彼。今任僕續之可乎。乃續曰。

貪念頓萌。且墓中無他人。惟有屍二。設淇解之後。卽闔柩蓋。誰能知之。但史希樂發鎗聲巨。設爲他人所聞而來。計且不成。余乃急解之。良久始訖。急闔棺蓋。突聞墓外足聲橐橐。行且近。偶一反顧。見髮一縷露柩外。疾出小刀斷之。潛出。見來者距門已僅數武。尋卽見其入墓。淇乃疾馳而返。至於黑珠。淇已以歸羅思復伯爵夫人矣。

醫士曰。善！謝君。醫士署名訖。余儕乃返。鄭市海謨長嘆一聲。繼卽語余以伯

爵夫人事。茲畧之。明眼人想亦自知之矣。余念海謨治事。可云四面俱到。伯爵夫人不必論。執範亦脫身事外。史希樂之戚友極欲得其慘死原因。今則知其所以死者。非自裁。亦非爲人謀殺。誤殺耳。雖不免猶有一二不妥處。如史希樂曷故入羅氏石墓。又曷故手手鎗。且實以彈。然此輩諒亦未必思索及是也。余儕以醫士自承書及黑珠與伯爵夫人。夫人感謝余儕。余不文。實不能達以筆墨。且夫人頻頻以笑靨示余。而余儕則爲之股慄不已。迄今思及。猶爲之懼云。

人之情莫不
有輕莫不
有重有
所重
則欲全
之有所輕
則以養所重

(秋 春 氏 呂)

*
264318

中華民國三年二月初版
中華民國四年四月再版

翻印必究
版權所有

著者 吳 研 人

印刷所 中 新 書 局

發行所 羣 學 書 社

上海四馬路中

分售處 外埠各大書莊

海 謨 偵 探 案
定價大洋一角五分

82

264318